

*Lavoratori di tutto il mondo, unitevi!*

## **KIM JONG IL**

### PER MIGLIORARE ULTERIORMENTE IL LAVORO DEI SINDACATI

*Lettera ai partecipanti al corso di formazione nazionale per i lavoratori  
dei sindacati – 3 maggio 1984*

Edizioni in lingue straniere  
Pyongyang, Corea  
1986

Approfittando dell'attuale corso d'addestramento nazionale dei lavoratori dei sindacati, vorrei parlare di alcune questioni per l'ulteriore miglioramento del lavoro dei sindacati al momento attuale. I sindacati sono organizzazioni politiche di massa della classe operaia e assistenti e difensori affidabili del Partito. Essi devono rieducare i lavoratori industriali e altri membri per unirli strettamente attorno al Partito e mobilitarli dinamicamente nella lotta rivoluzionaria e nel lavoro di costruzione.

Tanto tempo fa il leader comprese profondamente il ruolo giocato dai sindacati nella rivoluzione e nella costruzione e ha prestato molta attenzione al loro lavoro. Anche nelle complesse circostanze dopo la liberazione egli organizzò i sindacati immediatamente dopo la fondazione del Partito. Ogni volta e ad ogni fase dello sviluppo rivoluzionario egli ha chiaramente indicato la via che dovrebbero prendere e ha saggiamente diretto il loro lavoro. Sotto la sua astuta direzione essi hanno complessivamente adempiuto con credito alla loro missione e ai loro doveri quali organizzazioni ideologiche e di formazione per i lavoratori industriali e altri membri, e quali assistenti del Partito. In particolare, con i loro sforzi per implementare le epocali istruzioni date dal leader al sesto Congresso della Federazione Generale dei Sindacati, il monolitico sistema ideologico del Partito è stato instillato in loro, i loro ranghi sono stati consolidati e le loro funzioni e i loro ruoli ancor più valorizzati.

La nostra rivoluzione si sta costantemente sviluppando in profondità ed è entrata in una fase molto alta per il modellamento dell'intera società sull'Idea Juche. Impregnare l'intera società con questa idea è un lavoro estremamente difficile e complesso per rendere comunisti tutti i membri della società e per trasformare tutti gli aspetti della vita sociale in accordo coi requisiti di questa Idea. Questo lavoro può essere compiuto solo quando i ranghi della classe operaia, la classe dirigente della rivoluzione, sono consolidati e il suo ruolo di avanguardia è in costante aumento.

Tutte le organizzazioni sindacali e i lavoratori devono migliorare ulteriormente il lavoro dei sindacati al passo con l'esigenza di modellare l'intera società sull'Idea Juche.

Il compito più importante di fronte ai sindacati oggi è portare avanti le rivoluzioni ideologica, tecnica e culturale con grande energia.

Queste tre rivoluzioni sono la linea generale del nostro Partito: esse sono i mezzi di base per realizzare la causa storica della classe operaia. Solo quando le tre rivoluzioni sono portate fino in fondo sarà possibile liberare completamente le masse lavoratrici dalle catene dell'ideologia, della tecnologia e della cultura antiquate e assicurare loro una vita indipendente e creativa.

Le organizzazioni sindacali devono assumersi il compito di condurre volontariamente le tre rivoluzioni come il loro basilare compito rivoluzionario.

La rivoluzione ideologica deve essere condotta rigorosamente prima delle altre.

A questo proposito, le organizzazioni sindacali devono innalzare la formazione ideologica dei lavoratori industriali e degli altri membri.

L'Idea Juche è la concezione del mondo rivoluzionaria della classe operaia ed è la sola linea-guida per la costruzione del socialismo e del comunismo. Solo quando si è armati di questa Idea si sarà in grado di diventare genuini rivoluzionari comunisti e combattere fino alla fine per compiere la causa rivoluzionaria del Juche. Le organizzazioni sindacali devono innalzare l'istruzione dei lavoratori industriali e degli altri membri nel contesto dell'Idea Juche e armarli risolutamente con questa Idea. Le opere del leader e la letteratura del Partito sono gli unici testi per lo studio dell'Idea Juche. Esse definiscono in pieno l'essenza e il principio di questa Idea così come le questioni teoriche e pratiche che sorgono nella direzione della rivoluzione e della costruzione da una posizione Juche. Le organizzazioni sindacali devono rafforzare lo studio delle opere del leader e dei documenti del Partito cosicché i loro membri si armeranno fermamente con le proposizioni in essi contenute. Queste organizzazioni devono istruire i loro membri sull'Idea Juche usando espressioni facili e semplici, conformi alle loro capacità e assicurare così che capiscano appieno la verità di questa Idea e pensino e agiscano ovunque e in ogni momento come richiesto dall'Idea.

La fedeltà al Partito e al leader è la qualità più importante della classe operaia. Le organizzazioni sindacali devono intensificare la formazione alla fedeltà tra i lavoratori industriali e gli altri membri così da instillare profondamente nelle loro menti la fedeltà al Partito e al leader come una fede e un dovere rivoluzionari. Le organizzazioni devono portarli a riconoscere il ruolo decisivo giocato dal leader nella rivoluzione e nella costruzione cosicché essi sosterranno sempre la supremazia del Partito e del leader. Inoltre, si dovrebbe dar loro una chiara spiegazione della distinzione del leader e dell'appropriatezza della sua direzione così da avere un alto grado di orgoglio ed onore nazionali nel fare la rivoluzione sotto la sua guida.

È molto importante, nella formazione alla lealtà, portarli ad avere una chiara comprensione della distinzione del nostro Partito. Le organizzazioni sindacali dovrebbero portare la classe operaia e gli altri membri a realizzare pienamente i valorosi successi del nostro Partito e il beneficio della sua direzione registrati nel portare avanti e a compimento la causa rivoluzionaria del Juche iniziata dal leader e perseverare nel cammino rivoluzionario sotto la guida del Partito.

L'educazione alla fedeltà può provare il suo valore solo quando è condotta in un modo che combini strettamente esempi tratti dalla storia con la pratica. Le organizzazioni sindacali dovrebbero condurre questa educazione affidabilmente tra gli operai e gli altri sindacalisti portando gli esempi di Kim Hyok, Cha Gwang Su e altri pionieri rivoluzionari antigiapponesi che furono infinitamente fedeli al leader, di eroici soldati che combatterono devotamente per il Partito e il leader, per la patria e il popolo, durante la Guerra di Liberazione della Patria, di eroici lavoratori che lavorarono con tutta devozione per difendere e implementare risolutamente la politica del Partito nei periodi di ricostruzione postbellica e di costruzione socialista, e di eroi modesti che lavorano coscienziosamente sotto gli occhi degli altri e non, solamente per il Partito e il leader, senza alcun pensiero per la loro fama o per premi.

L'intensificazione dell'educazione nelle tradizioni rivoluzionarie è un'importante garanzia per la ferma istituzione del monolitico sistema ideologico del Partito tra gli operai e gli altri sindacalisti, e per portarli ad avere un'incrollabile concezione rivoluzionaria del mondo. Solo quando questa educazione è intensificata possono essi pervenire alla chiara conoscenza delle radici storiche del nostro Partito e della rivoluzione e portare alla realizzazione, una generazione dopo l'altra, della causa rivoluzionaria del Juche iniziata dal leader. Le organizzazioni sindacali devono condurre estensivamente e completamente questa educazione tra i lavoratori industriali e gli altri membri affinché si illuminino con le tradizioni rivoluzionarie del nostro Partito, le difendano risolutamente, le ereditino e le sviluppino attraverso le generazioni.

L'incremento dell'educazione rivoluzionaria, la formazione di classe, è un requisito importante per educare i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti a essere rivoluzionari comunisti. A meno che

non abbiano un alto grado di coscienza rivoluzionaria e di classe, essi non possono combattere risolutamente negli interessi del Partito, della classe operaia e della rivoluzione.

Oggi, che la generazione della nostra rivoluzione cambia e innumerevoli giovani della nuova generazione si uniscono ai ranghi della classe operaia, l'ulteriore intensificazione dell'educazione rivoluzionaria, la formazione di classe tra gli operai e gli altri sindacalisti è necessaria. Poiché i nostri operai della nuova generazione non soffrirono lo sfruttamento e l'oppressione da parte dei capitalisti, né si sono forgiati nel crogiolo delle ardue lotte rivoluzionarie nel passato, l'elevamento di questo tipo di educazione tra di loro si presenta come una questione più pressante.

Un fattore importante nell'intensificazione di questa educazione consiste nell'assicurare che i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti non dimentichino la loro origine di classe e che acquisiscano l'incrollabile punto di vista della classe operaia, la concezione rivoluzionaria del mondo. Le organizzazioni sindacali dovrebbero dar loro una formazione considerevole per portarli ad avere questa attitudine, cosicché percepiranno e giudicheranno ogni cosa dal punto di vista della classe operaia, osserveranno strettamente i principi rivoluzionari in qualsiasi difficoltà e circostanza complessa, e combatteranno indefessamente per la vittoria nella rivoluzione.

Un altro fattore importante nell'elevamento dell'educazione rivoluzionaria, nella formazione di classe, è portarli ad aborreire l'imperialismo e il sistema di sfruttamento e condurre un implacabile assalto contro questi. Le organizzazioni sindacali devono portarli a conoscenza della natura aggressiva e delle macchinazioni dell'imperialismo a guida statunitense ed incoraggiarli a combattere fino all'ultimo contro l'imperialismo. Essi devono essere chiaramente convinti della corruzione della decadente e depravata società sudcoreana e mossi a lottare valorosamente contro i perfidi atti della cricca fantoccio sudcoreana.

Ancora un altro fattore importante nell'istruzione rivoluzionaria e nella formazione di classe è l'intensificazione dell'educazione contro il revisionismo. Le organizzazioni sindacali devono istruire la classe operaia e gli altri membri a percepire chiaramente la natura reazionaria e la dannosità del revisionismo e muovere un'implacabile lotta contro di esso. Allo stesso tempo, esse devono lanciare una campagna dinamica contro le idee borghesi, l'adulazione verso le grandi potenze e il dogmatismo, così da prevenire il più piccolo elemento di revisionismo dal penetrare tra di noi. La classe operaia e gli altri sindacalisti dovrebbero giungere a un corretto punto di vista sulla guerra. Le organizzazioni sindacali devono assicurare che i lavoratori industriali e gli altri membri ripudino la guerrafobia e l'insofferenza per la guerra, eliminino il pacifismo e vivano e lavorino in modo militante, sempre all'erta.

L'attitudine comunista verso il lavoro è una delle importanti qualità che la classe operaia deve acquisire. Essa deve dimostrarsi fedele al Partito e costruire una società socialista e comunista attraverso un lavoro devoto, e trovare valore e soddisfazione nel suo lavoro. Il loro onore e la loro felicità si trovano nel lavoro, e questo è il modo migliore per ripagare gli innumerevoli favori del Partito e del leader. Le organizzazioni sindacali devono assicurare che i lavoratori industriali e i loro membri considerino il lavoro come assolutamente onorevole, come un dovere sacro e partecipare fedelmente al lavoro collettivo per lo Stato e la società. Essi dovrebbero essere incoraggiati a compiere imprese nel lavoro nelle loro postazioni rivoluzionarie, a prescindere dall'occupazione, e prendere i posti fermamente una generazione dopo l'altra.

Il collettivismo è un aspetto della vera natura della classe operaia e la base della vita in una società socialista e comunista. Solo quando i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti sono profondamente impregnati di spirito collettivista possono essere formati come veri rivoluzionari comunisti e la superiorità del sistema socialista essere messa in funzione a pieno ritmo. Le organizzazioni sindacali devono intensificare la loro istruzione al collettivismo così da sradicare l'individualismo e l'egoismo e vivere e lavorare in modo comunista, aiutandosi e dirigendosi l'un con l'altro sotto lo slogan: "Uno per tutti, tutti per uno!"

Per la rivoluzione ideologica effettiva, è necessario elevare la lotta ideologica tra gli operai e gli altri sindacalisti, insieme all'educazione ideologica. Un'intensa campagna ideologica da sola li renderà capaci di eliminare l'egoismo e ogni altra manifestazione di pensiero retrogrado e li illuminerà col modello comunista. Queste organizzazioni devono condurre una dinamica campagna

ideologica tra di loro di modo da sradicare ogni vestigia di idee retrograde, ivi comprese pratiche non rivoluzionarie e non operaie, e pervadere l'intera società di tratti comunisti.

Le organizzazioni sindacali devono adoperarsi per il progresso della rivoluzione tecnica.

Questa rivoluzione è un compito politico per liberare i lavoratori dal lavoro stancante e pesante e per fornir loro le condizioni per una vita indipendente e creativa. A meno che questa rivoluzione non sia condotta, il Chajusong delle masse lavoratrici non può essere realizzato completamente né può il loro benessere materiale essere costantemente migliorato. Dovremmo accelerare la rivoluzione per effettuare la modernizzazione e la jucheizzazione dell'economia nazionale, e l'applicazione ad essa di tecniche scientifiche al più presto possibile.

È un requisito fondamentale della rivoluzione tecnica ispirare i lavoratori, gli scienziati e i tecnici efficacemente alla campagna d'innovazione tecnologica. Questo risulterà in un gran numero di valide esperienze, idee creative e invenzioni tecniche. Le organizzazioni sindacali dovrebbero definire gli obiettivi e le fasi corrette delle innovazioni tecniche prima di portarli a prendere parte attiva in questa campagna, e organizzare seminari per le innovazioni tecniche, simposi sulle esperienze, concorsi a premi, mostre e altri arrangiamenti simili su larga scala cosicché si faranno avanti per partecipare alla campagna con grande entusiasmo.

La promozione della cooperazione creativa tra i lavoratori, gli scienziati e i tecnici è la coerente politica del nostro Partito nel compimento della rivoluzione tecnica. Quando metteranno in campo la loro forza e saggezza, essi saranno in grado di far fronte a tutto e trovare soluzioni soddisfacenti ai problemi scientifici e tecnici che sorgeranno nel rendere l'economia nazionale jucheizzata, moderna e scientifica. Le organizzazioni sindacali dovrebbero efficacemente integrare la ricca esperienza dei lavoratori al reparto produzione e l'esperta conoscenza degli scienziati e dei tecnici, e promuovere una cooperazione creativa tra di loro così da regolare prontamente le questioni scientifiche e tecniche sollevate nella produzione.

Per il successo nella rivoluzione tecnica, essi devono intensificare la campagna contro il conservatorismo, l'empirismo e il misticismo a proposito della tecnologia. Questi sono i principali ostacoli sulla via della rivoluzione tecnica. Sforzi dinamici dovrebbero essere fatti per contrastarli tra i lavoratori, gli scienziati e i tecnici cosicché essi conducano una campagna d'innovazione tecnica su larga scala con ferma convinzione e risolutamente.

Le organizzazioni sindacali dovrebbero far avanzare la rivoluzione culturale con forza.

Questa rivoluzione è diretta a eliminare l'arretratezza culturale risultante dalla società rovesciata e a creare una cultura avanzata della classe operaia. La classe operaia e gli altri sindacalisti devono anche prendere l'iniziativa in questa rivoluzione.

Un fattore importante a questo riguardo è l'elevazione del livello della conoscenza generale del popolo. Solo quando questo livello sarà incrementato, sarà possibile porre fine all'arretratezza culturale risultante dalla società rovesciata, creare una cultura comunista e portare in fondo affidabilmente le rivoluzioni ideologica e tecnica. In pieno sostegno della politica di rendere intellettuali tutti i membri della società, le organizzazioni sindacali devono innalzare questo livello dei lavoratori industriali e degli altri membri ancor più nell'arco degli anni immediatamente prossimi.

A questo fine, è essenziale far efficace uso dei libri. Le organizzazioni sindacali dovrebbero pubblicare e diffondere in gran numero vari libri, i quali sono indispensabili a sviluppare la conoscenza della politica, dell'economia e della cultura all'interno della classe operaia e degli altri membri, e costruire aule di propaganda culturale e di lettura come basi per loro, nelle quali leggere molti libri. Allo stesso tempo, bisogna assicurare che i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti siano ampiamente coinvolti nel sistema educativo di studiare durante il lavoro.

Dovete anche mostrare grande riguardo circa il lavoro culturale di massa. Lo sviluppo di questo lavoro aiuterà non solo a equipaggiare meglio la classe operaia e gli altri sindacalisti con la politica del Partito ma anche a migliorare le loro realizzazioni culturali. Le organizzazioni sindacali devono sviluppare le aule culturali degli operai, condurre vivaci attività in circoli artistici amatoriali e organizzare incontri e spettacoli sportivi negli anniversari o nelle feste.

Stabilire abitudini disciplinate nella produzione e nella vita è uno degli importanti obiettivi della

rivoluzione culturale e una questione sulla quale le organizzazioni sindacali devono essere responsabili. Esse devono portare gli operai e gli altri sindacalisti a tenere l'interno e l'esterno delle fabbriche in condizioni eccellenti e ad essere ordinati nell'aspetto quando se ne vanno, secondo la nostra estetica moderna. Esse devono condurre una campagna di massa per sbarazzarsi delle abitudini indisciplinate e immorali tra la classe operaia e gli altri sindacalisti cosicché stabiliscano la cultura e lo stile di vita socialisti.

Mobilitare energicamente i lavoratori industriali e gli altri membri per portare in fondo la costruzione economica socialista è un altro compito dei sindacati.

La costruzione economica socialista è un lavoro meritevole ed immenso per trasformare la natura, per consolidare le basi economiche del paese e per innalzare i livelli di vita del popolo. Non può essere compiuta con successo a meno che gli sforzi creativi e la saggezza delle larghe masse del popolo siano messe in campo appropriatamente. Le organizzazioni sindacali devono mobilitare con determinazione la classe operaia e gli altri sindacalisti nella campagna per la costruzione economica socialista al fine di accelerare la costruzione sul fronte dei cinque distretti e compiere il secondo piano settennale prima della scadenza. In questo modo essi dovranno effettuare un'offensiva di sfondamento a ogni costo per raggiungere i dieci obiettivi a lungo termine della costruzione economica socialista negli anni '80.

Al fine di portare la classe operaia e gli altri sindacalisti a fare grandi sforzi per la costruzione economica socialista è imperativo intensificare il lavoro di propaganda per la politica economica del Partito.

La politica economica del Partito è la sola linea-guida per la costruzione economica. Se uno ignora questa politica non può portare a compimento la costruzione economica socialista in accordo con le intenzioni del Partito né affrontare con successo i compiti economici. Le organizzazioni sindacali devono spiegare e propagandare appieno le politiche economiche del Partito avanzate a ogni fase ai lavoratori industriali e agli altri membri e a far sì che vi si familiarizzino bene. Le organizzazioni devono dar loro una spiegazione completa delle istruzioni del leader e della politica del Partito, per quanto riguarda in particolare i loro campi e incoraggiarli così a farsi avanti di propria spontanea volontà per implementare la politica economica del Partito con una chiara comprensione dei suoi propositi e obiettivi.

L'agitazione per l'aumento della produzione o per una costruzione migliore e più veloce è un efficace sforzo politico per integrare l'entusiasmo rivoluzionario delle masse alla campagna per l'implementazione della politica del Partito. Solo quando tale agitazione è condotta energicamente i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti possono esprimere appieno il loro entusiasmo rivoluzionario e la loro iniziativa creativa nella produzione e nella costruzione e porre incessantemente in essere innovazioni fenomenali. Le organizzazioni sindacali dovrebbero organizzare accuratamente il lavoro cosicché le grancasse dell'agitazione risuoneranno fortemente in ogni luogo della produzione e della costruzione.

Nell'elevare l'agitazione, è importante impostare un obiettivo adatto e passare all'offensiva mobilitando tutte le forze d'agitazione e tutti i mezzi. Le organizzazioni sindacali dovrebbero tracciare un piano audace e su larga scala per il lavoro d'agitazione e combinare correttamente l'orale, il visuale, l'artistico e altre differenti forme e metodi di agitazione così da renderla potente e versatile. In particolare, le squadre operaie di propaganda artistica della Federazione Generale dei Sindacati devono essere ben formate e incoraggiate ad agire di buon passo così da mobilitare efficacemente la classe operaia e gli altri membri a compiere imprese sul lavoro.

Al fine di elevare l'agitazione, i funzionari sindacali dovrebbero prendere l'iniziativa in questo lavoro. In risposta allo slogan del Partito: "Che tutti i membri del Partito diventino propagandisti e agitatori", essi dovrebbero andare tra le masse zaino in spalla, come facevano i comandanti in capo dell'Esercito Partigiano Antigiapponese, per intrattenere conversazioni delucidatorie e condurre l'agitazione facendo uso di aiuti visivi, cantando canzoni ed eseguendo balli, ispirandoli così con forza a compiere innovazioni miracolose.

Il movimento di massa è un metodo efficace per mobilitare vasti settori delle masse all'eroismo di massa e a innovazioni collettive, e un mezzo potente per porre in atto avanzate ininterrotte nella

costruzione economica socialista. Se organizziamo abilmente i movimenti di massa e li facciamo avanzare energicamente, saremo ben in grado di adempiere ai nostri compiti rivoluzionari, per quanto imponenti e difficili. Le organizzazioni sindacali devono assicurare che potenti movimenti di massa siano condotti, orientati ai requisiti degli sviluppi cosicché la nostra eroica classe operaia porti a un livello ancor più alto la costruzione economica socialista nello stesso spirito e con la stessa energia espressa nei giorni del grande Slancio di Chollima.

Il movimento di emulazione socialista è una mossa collettiva d'innovazione volta a stimolare l'entusiasmo rivoluzionario e l'iniziativa creativa delle masse dei produttori, così da porre in atto un grande balzo in avanti nella produzione e nella costruzione. La rapida promozione di questo movimento di emulazione è il modo per creare "la velocità degli anni '80" e assicurare un nuovo slancio nella costruzione economica socialista. Le organizzazioni sindacali dovrebbero lanciare efficacemente il movimento di emulazione socialista in linea con i requisiti dello sviluppo e con le caratteristiche specifiche delle relative unità e arruolare efficacemente le masse dei produttori nella costruzione economica socialista. Gli obiettivi e gli elementi obbligatori dell'emulazione devono essere fissati correttamente e la loro implementazione valutata correttamente cosicché i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti mostreranno maggiore entusiasmo nel movimento di emulazione socialista.

Il movimento del macchinario modello è una campagna di massa per prendersi cura dell'attrezzatura il cui proposito è incrementare la capacità di produzione e il livello dell'attrezzatura tecnica di continuo tenendo i macchinari e l'attrezzatura in buone condizioni, usandole efficientemente e trasformandole tecnologicamente come si confà a dei padroni. Le organizzazioni sindacali dovrebbero far avanzare potentemente questo movimento tra la classe operaia e gli altri membri di modo che si prendano cura dei macchinari e dell'attrezzatura, beni preziosi del paese, come il loro più grande orgoglio, e li gestiscano con metodo e li utilizzino in modo efficiente. Essi dovrebbero sviluppare questo movimento in profondità incrementando così di continuo il numero di squadre di lavoro, officine e fabbriche di macchinari modello.

La mossa di buona condotta è un importante movimento di massa volto a gestire efficientemente l'economia della nazione con un'attitudine da padroni rivoluzionari, contribuendo così alla costruzione economica socialista. Le organizzazioni sindacali devono condurre la campagna di fedeltà al fine di guadagnare valuta straniera e varie altre mosse di buona condotta con determinazione e far così molto per l'accelerazione della costruzione economica socialista.

In particolare, gli sforzi devono essere raddoppiati tra i lavoratori industriali e gli altri sindacalisti per scoprire riserve interne ed economizzare sui materiali. Aumentare la produzione attraverso questo sforzo è un'importante politica del nostro Partito al momento attuale. Le organizzazioni sindacali dovrebbero condurre abilmente il lavoro organizzativo e politico tra la classe operaia e gli altri membri cosicché usino maggiori riserve di manodopera, materiali ed attrezzatura e usino carbone, elettricità e benzina il più parsimoniosamente possibile.

Stretta attenzione dovrebbe essere diretta a un'efficiente amministrazione del lavoro. Questo è essenziale al fine di aumentare costantemente la produzione attraverso un uso efficiente della giornata di lavoro da 480 minuti e assicurare agli operai un riposo e una ricreazione ancora migliori. La stretta osservanza della disciplina di lavoro è un fattore importante nell'amministrazione del lavoro. Recentemente il Partito ha adottato la misura di modificare il tempo di durata e termine del lavoro in vista del rafforzamento alla lettera della Legge sul Lavoro Socialista. Anche se non è molto che questo passo è stato fatto, i vantaggi sono già evidenti. Le organizzazioni sindacali devono organizzare correttamente il lavoro organizzativo e politico al passo con le ore appena decise cosicché la classe operaia e gli altri sindacalisti mantengano rigidamente la disciplina di lavoro.

Un altro fattore importante nell'amministrazione del lavoro è condurre efficacemente il lavoro di sicurezza sul posto di lavoro e il servizio di fornitura per gli operai. Le organizzazioni sindacali dovrebbero spiegare e diffondere largamente la politica del Partito sulla sicurezza sul posto di lavoro tra gli operai e gli altri membri per portarli a implementarla a fondo. Queste organizzazioni, in contatto coi funzionari incaricati del lavoro di sicurezza e del servizio di fornitura, dovrebbero

assumersi la responsabilità di organizzare programmi come mandare gli operai in case vacanze e centri benessere come visite d'ispezione a luoghi di battaglia rivoluzionari e altri luoghi rivoluzionari e punti panoramici, e fornir loro buone condizioni per riparo, alloggio e vitto. Consolidare le file dei sindacalisti è il principio fondamentale per costruire i sindacati e un importante compito di fronte a loro. Solo quando queste file sono edificate sarà possibile stabilire il monolitico sistema ideologico del Partito nei sindacati stessi, incrementare costantemente la loro forza combattiva e adempiere soddisfacentemente la loro missione e i loro doveri quali aiutanti del Partito. Le organizzazioni sindacali devono esprimere profondo interesse per il compito di edificare le file dei loro membri e consolidarle politicamente e ideologicamente.

Le file dei quadri sindacali devono essere edificate prima di ogni altra cosa.

Questi quadri sono, comparabilmente parlando, la forza nucleare dei sindacati e dei funzionari di comando responsabili per la direzione del lavoro sindacale. La selezione di quadri sindacali competenti è l'unico mezzo di aggregare i sindacalisti strettamente attorno al Partito e di condurre il lavoro sindacale in linea col temperamento della classe operaia. Le organizzazioni sindacali dovrebbero formare bene le file dei quadri con persone capaci che siano fedeli al Partito e al leader, si siano temprate nel lavoro e godano di grande fiducia da parte delle masse.

In aggiunta al consolidamento delle file dei quadri sindacali, la loro educazione dovrebbe essere migliorata. Se si trascura questo, anche se i quadri sono formati e sono di origine operaia, essi non saranno in grado di adempiere alla loro responsabilità e giocare il loro ruolo come tali e, infine, il loro pensiero potrebbe degenerare, e decadrebbero quindi dalle file. Le organizzazioni sindacali dovrebbero applicare forme e metodi diversi, tra questi proposte individuali e collettive per l'incessante formazione in modo da guidarli a fare il loro dovere come quadri della classe operaia. Le circostanze alle quali un nuovo e più alto stadio di attività per i sindacati è sviluppato in profondità per soddisfare i requisiti del modellamento dell'intera società sull'Idea Juche, chiamano per un maggior numero di funzionari sindacali competenti. Se volete soddisfare questa crescente richiesta e rafforzare continuamente i loro ranghi, dovete tirarvi dietro un maggior numero di vostri quadri attraverso un efficiente lavoro di formazione per i quadri di riserva. Le organizzazioni sindacali dovrebbero registrare, come quadri di riserva, operai d'officina fedeli al Partito e sono indicativi per lo sviluppo futuro, e formarli attraverso l'esperienza del lavoro e inviandoli a istituti di formazione.

Per l'edificazione dei ranghi dei sindacalisti, è imperativo anche lavorare abilmente tra i sindacalisti. Questo compito è la pietra miliare del lavoro sindacale. L'adempimento o meno della missione e dei doveri da parte dei sindacati dipende grandemente da come essi operano tra i loro membri. Le organizzazioni sindacali dovrebbero sempre dirigere la loro attenzione primaria su questo aspetto. I membri combattivi e attivi sono la forza principale sulla quale le organizzazioni sindacali devono fare affidamento e un efficace lavoro tra di loro è un'importante garanzia per il rafforzamento dei sindacati. L'espansione costante delle file di questi membri e la valorizzazione del loro ruolo sono i mezzi per rafforzare i sindacati organizzativamente e ideologicamente e per riunire tutti i membri strettamente attorno al Partito portandone uno a formarne dieci, dieci a istruirne cento, e cento a educarne mille. Le organizzazioni sindacali dovrebbero prendere i membri più combattivi e attivi tra coloro che partecipano coscienziosamente alle attività organizzative e adempiono ai loro compiti rivoluzionari in maniera responsabile, e formarli sotto un programma ben strutturato ed espandere le loro file su base costante. Esse dovrebbero elevare la loro educazione così da dare l'esempio alle masse in tutti gli aspetti del lavoro e della vita.

Le organizzazioni sindacali dovrebbero prestare una forte attenzione a lavorare tra i membri dall'incerto passato familiare e tra quelli con problematici precedenti di attività socio-politica. Oggi ci troviamo di fronte ai pesanti compiti di consolidare ulteriormente le file rivoluzionarie e spingere in avanti la rivoluzione e la costruzione. Per il consolidamento politico-ideologico delle nostre file rivoluzionarie e un nuovo slancio nella rivoluzione e nella costruzione dobbiamo rieducare tutti i membri della società e unirli fermamente attorno al Partito. In linea con le esigenze dello sviluppo rivoluzionario, le organizzazioni sindacali dovrebbero migliorare il loro lavoro coi membri i cui sfondi familiari sono problematici così come tra quelli i cui precedenti socio-politici

sono complessi, così da unirli strettamente attorno al nostro Partito.

Il principio importante che dovete mantenere nel lavoro con quei sindacalisti dal passato problematico è avvicinare e valutare le persone, ponendo l'accento sulle loro tendenze ideologiche attuali. Per quanto riguarda i loro membri che lavorano devotamente per l'implementazione della politica del Partito, le organizzazioni sindacali non dovrebbero esitare nel riporre fiducia in loro e assegnargli compiti, a prescindere dalla problematicità dei loro sfondi familiari o dei loro precedenti di attività socio-politica. Esse dovrebbero abbandonare il loro pregiudizio, e approcciarli invece con magnanimità, assegnar loro compiti d'innovazione tecnica secondo le loro abilità e attitudini ed incoraggiarli a prendere parte attiva in gruppi artistici amatoriali e varie altre attività socio-politiche. Qualora abbiano lavorato efficientemente per il bene della patria e del popolo, essi non devono essere discriminati ma dovrebbero essere giustamente apprezzati cosicché seguano il nostro Partito con salda fede.

Le organizzazioni sindacali dovrebbero migliorare il loro lavoro con gli arretrati cosicché non ci siano facinorosi o insani elementi ideologici tra i loro membri.

Aumentare la partecipazione nella vita organizzativa sindacale è un mezzo importante per formare i membri ad essere prodi rivoluzionari comunisti. Attraverso la loro vita organizzativa nei sindacati i membri giungono ad equipaggiarsi dell'Idea Juche, a sviluppare il loro senso d'organizzazione e disciplina e a custodire preziosamente la loro integrità politica. Le organizzazioni sindacali sono infinitamente preziose per i membri e niente è più importante del condurre una vita sana in queste organizzazioni.

Le organizzazioni sindacali dovrebbero assicurare che tutti i loro membri partecipino fedelmente alle loro attività organizzative con un corretto atteggiamento nei riguardi delle organizzazioni e facciano sforzi coscienziosi per mantenersi sotto la loro direzione e il loro controllo. Esse dovrebbero assegnare regolarmente dei compiti ai membri, sulla base delle loro abilità e livelli politici, e valutare la loro implementazione in tempo cosicché essi partecipino volentieri alle attività organizzative con un altro grado di onore e orgoglio. Il sistema di partecipare alla vita organizzativa dei sindacati dovrebbe essere stabilito correttamente, le attività organizzative essere messe su una base regolare e tutti i membri, senza eccezione, prendervi parte.

Le organizzazioni sindacali dovrebbero elevare le loro funzioni e il loro ruolo militante.

Ciò da sé li renderà in grado di formare i lavoratori e gli altri membri a essere rivoluzionari comunisti genuini e a mobilitarli per accelerare la lotta rivoluzionaria e il lavoro di costruzione con determinazione. Essi dovrebbero migliorare ulteriormente le loro funzioni e il loro ruolo per soddisfare i requisiti delle circostanze che cambiano.

Gli organi dirigenti dei sindacati a tutti i livelli dovrebbero essere costruiti solidamente e il loro ruolo essere elevato prima di ogni altra cosa.

Portare molti lavoratori combattivi delle officine in questi organi dirigenti è una condizione importante per stabilire fermi principi operai nelle attività delle organizzazioni sindacali e per assicurare uno spirito e una militanza rivoluzionari. Essi dovrebbero essere composti non solo da funzionari sindacali e dai corpi amministrativi ed economici ma anche da un numero di lavoratori combattivi che adempiono ai loro compiti nei luoghi di produzione. Tutti i comitati sindacali dovrebbero discutere collettivamente i problemi all'ordine del giorno prima di prendere misure per risolverli, e dare incarichi ai loro membri su base regolare così da mobilitarli sempre all'azione.

Le funzioni e il ruolo delle organizzazioni sindacali primarie dovrebbero essere migliorati.

Esse sono le organizzazioni base dei sindacati, che organizzano e guidano direttamente la vita politica dei membri. Solo quando si migliorino le loro funzioni e il loro ruolo sarà possibile far avanzare gli sforzi per rivoluzionizzare e operaizzare i membri.

Tutti i comitati sindacali dovrebbero concentrarsi sul miglioramento delle funzioni e del ruolo delle organizzazioni primarie per assicurare che tutte queste lavorino a pieno ritmo.

Condurre un'efficace campagna per creare "organizzazioni primarie modello" e "organizzazioni primarie di fedeltà doppiamente modello" è un mezzo importante per elevare le funzioni e il ruolo delle organizzazioni sindacali primarie al momento attuale. Le organizzazioni sindacali dovrebbero lanciare questa campagna su larga scala per espandere costantemente le loro file. Esse devono

assicurare una direzione efficiente cosicché tutte le organizzazioni primarie si mobilitano per condurre questa campagna e raggiungere con credito gli obiettivi prefissati.

Un sistema di lavoro rivoluzionario dovrebbe essere stabilito nei sindacati. L'istituzione risoluta di questo sistema è il mezzo col quale elevare le funzioni e il ruolo delle organizzazioni sindacali e adempiere ai loro compiti rivoluzionari in modo esemplare.

Le organizzazioni sindacali dovrebbero porre il loro sistema di lavoro sulla giusta via, ponendo l'enfasi maggiore sull'istituzione del monolitico sistema ideologico del Partito nei sindacati.

Le organizzazioni e i funzionari sindacali dovrebbero considerare quale principio supremo delle loro attività il mantenimento della direzione e dell'ideologia del Partito, e applicare il sistema di lavoro rivoluzionario di agire all'unisono sotto la direzione unificata del Comitato Centrale del Partito e portare incondizionatamente la politica del Partito sino in fondo. Allo stesso tempo, esse dovrebbero edificare le file dei membri e sviluppare un sistema di affari interni per supervisionare e dirigere efficacemente la gamma delle questioni organizzative e ideologiche dei loro membri.

Per le organizzazioni sindacali, lavorare sotto la direzione delle organizzazioni del Partito è un requisito essenziale che emana dall'interrelazione tra il Partito e le cinghie di trasmissione. Tutte le organizzazioni e i funzionari sindacali devono rafforzare la stretta disciplina e ordine affidandosi agli organi del Partito nel lavoro e agire sotto la loro direzione e controllo. Lavorando indipendentemente, essi dovrebbero fare regolarmente rapporto agli organi del Partito sullo stato dei loro affari.

Il metodo e lo stile di lavoro dei sindacati dovrebbe essere migliorato. A meno che trovino l'adeguato metodo e stile di lavoro, essi non possono migliorare costantemente il loro lavoro per soddisfare i requisiti delle mutevoli circostanze né possono rieducare i membri per unirli attorno al Partito. Tutti loro devono imparare con volontà dal metodo di lavoro del leader e applicarla appieno nelle loro attività e nel loro stile di vita.

Un importante requisito del metodo di lavoro del leader è rendere un'assistenza efficace alle masse, vivendo e lavorando col loro ai gradini più bassi. I funzionari sindacali dovrebbero visitare le unità inferiori con obiettivi chiari e con un programma dettagliato di loro iniziativa e, lavorando e vivendo col popolo, dovrebbero sentirsi in dovere di risolvere i problemi che sorgono nel loro lavoro e nella loro vita quotidiana.

Gli esempi sono un potente metodo di lavoro col quale mobilitare le masse a implementare la politica del Partito e un'importante qualità che i funzionari devono coltivare. Solo coloro che stanno all'avanguardia delle masse e le guidano in avanti dando essi stessi l'esempio in ogni cosa che fanno sono adatti a essere veri lavoratori del nostro Partito. I funzionari sindacali dovrebbero essere i primi a farsi carico delle difficoltà e del duro lavoro ovunque e in ogni momento e a diventare uno specchio delle masse in ogni sfera del loro lavoro e della loro vita.

La senilità è un serio ostacolo sulla via dell'acquisizione del metodo e dello stile di lavoro rivoluzionari. I funzionari infetti da ciò non possono portare in fondo gli incarichi con audacia e con alto spirito, né possono combattere implacabilmente le pratiche negative.

La senilità non è solo un fenomeno fisiologico; è un male ideologico causato dalla mancanza di fiducia nel Partito e nel leader. Coloro che rimarranno fedeli a questi ultimi non diventeranno anziani nel pensiero nemmeno in età avanzata. Attualmente molti funzionari sindacali sono vecchi. Nondimeno, se essi lavorano custodendo nel profondo dei loro cuori la fedeltà al Partito e al leader, essi non diventeranno anziani e inaffidabili. Essi dovrebbero tutti elevare incessantemente la loro formazione politica e ideologica per elevare la loro fedeltà al Partito e al leader e lavorare duro in ogni momento con grande entusiasmo e infaticabile energia.

Al fine di possedere il metodo e lo stile di lavoro appropriati, i funzionari sindacali dovrebbero migliorare le loro qualifiche politiche e pratiche di continuo. Essi dovrebbero conoscere i metodi di lavoro politico e di gestione industriale tanto quanto la tecnologia e migliorare le loro realizzazioni culturali. Solo allora saranno in grado di condurre abilmente il lavoro organizzativo e politico tra i lavoratori e gli altri membri e adempiere ai loro doveri quali lavoratori politici.

Voi funzionari sindacali dovrete sviluppare un'abitudine rivoluzionaria di studiare e fare coscienziosi studi della politica del Partito, di scienza, tecnologia e letteratura e arti così da

migliorare le vostre qualifiche politiche e pratiche. In questo modo sarete tutti lavoratori politici capaci di organizzare e mobilitare i lavoratori e gli altri membri per implementare la politica del Partito con idee politiche ben fondate e abilità dirigenti e organizzative.

Sono fermamente convinto che tutti i funzionari sindacali compiranno la missione e i doveri dei sindacati come affidabili aiutanti e difensori del Partito migliorando il loro lavoro al passo con le esigenze delle mutevoli circostanze.